

# PRÍHOVOR

## INTRODUCTION



VÁŽENÉ DÁMY, VÁŽENÍ PÁNI,  
DEAR LADIES, DEAR GENTLEMEN,

SLOVENSKÁ POŠTA OSLÁVILA V ROKU 2003 DESIATE VÝROČIE SVOJEJ SAMOSTATNEJ EXISTENCIE. A PRÁVE TENTO DESIATY ROK BOL PRE NÁS ROKOM VEĽKÝCH ZMIEN. ZMENY SA UDIALI NIELIEN SMEROM K NAŠIM ZÁKAZNÍKOM – V PRODUKTOVOM PORTFÓLIU A V SLUŽBÁCH, ALE I SMEROM DOVNÚTRA FIRMY.

THE SLOVAK POST CELEBRATED IN 2003 THE TENTH ANNIVERSARY OF ITS INDEPENDENCE. AND JUST THIS TENTH YEAR WAS FOR US THE YEAR OF GREAT CHANGES. THE CHANGES WERE ORIENTED NOT ONLY TOWARDS OUR CUSTOMERS – IN PRODUCT PORTFOLIO AND IN SERVICES, BUT ALSO INTO THE FIRM.

Naši zákazníci nám denno-denne vkladajú do rúk svoju dôveru, že ich správy, zásielky, či peniaze prepravíme bezpečne a načas. Je to pre nás veľká česť, zodpovednosť a predovšetkým výzva nesklamať ich dôveru. Na to, aby sme to dosiahli, musíme sa prispôbovať meniacim sa požiadavkám trhu a meniť sa musíme aj my.

Zmeny môžeme realizovať aj vďaka kladnému hospodárskemu výsledku, ktorý dosahujeme od roku 1998. Práve to bolo jedným z rozhodujúcich aspektov, prečo nám CRA RATING AGENCY, a. s., (CRA), renomovaná medzinárodná ratingová agentúra, potvrdila vysoko priaznivé ratingové ohodnotenie. Krátkodobý CRA Rating Slovenskej pošty má hodnotu skP-1, úroveň dlhodobého medzinárodného CRA Ratingu je A-, dlhodobého lokálneho skAaa. Je to najvyššie možné hodnotenie, aké môže hodnotený subjekt získať.

Dobré hospodárske výsledky odrážajú investície, ktoré sme sa jednoznačne rozhodli vložiť do rozvoja pošty. Takmer všetky zmeny riešime prostredníctvom zmenových projektov. Počas druhej poštovej konferencie Poštové stratégie 2003, ktorá sa uskutočnila v novembri, sa tieto projekty predstavili širšej poštárskej verejnosti a naplno sa na nich začalo pracovať. Štatistiky ukazujú, že keď chceme ako firma prežiť, musíme ponúkať zákazníkom novú kvalitu služby – napríklad elektronické služby, hybridný mail, automatizované triedenie zásielok, či motorizované doručovanie. Už dnes súťažíme s konkurenčnými poštovými firmami o lepšie postavenie na trhu a konkurenčné prostredie bude určite ďalej narastať. Ak chceme obstať, musíme toho ešte veľa zmeniť.

V roku 2003 definovala Slovenská pošta aj svoju Misiu. Tu sme sa zhodli, že „Slovenská pošta je líder v oblasti logistických a finančných služieb s komplexným riešením pre zákazníka na domacom trhu. Stratégiu rozvoja a rastu zabezpečuje zo zisku efektívnym využívaním poštovej siete, zvyšovaním trhového podielu obchodných činností a elektronických služieb. Svojimi aktivitami zabezpečuje zdroje pre trvalý rozvoj, motiváciu a spokojnosť zamestnancov.“ Definovali sme takisto ciele Slovenskej pošty: dosiahnuť za rok 2005 zisk v objeme 500 mil. Sk a dosiahnuť v roku 2005 vyrovnanie úrovne priemernej mzdy v Slovenskej pošte na úroveň priemernej mzdy v národnom hospodárstve.

Prevratná zmena, na ktorú sa pripravujeme a ktorá nás čaká v roku 2004, je transformácia zo štátneho podniku na akciovú spoločnosť. Pre Slovenskú poštu to znamená premenu na ekonomicky samostatný subjekt, ktorý je schopný v plnej miere čeliť konkurencii. Zavedú sa obchodné princípy v rámci vytvárania trhu poštových služieb a vytvoria podmienky pre implementáciu poštových rozvojových projektov.

Za všetkým sa skrýva množstvo práce, za ktorú vďačím všetkým zamestnancom Slovenskej pošty. Zmeny sme začali, niektoré už priniesli svoje ovocie, niektoré ešte potrebujú svoj čas. Viem, že to, čo sme si zaumienili, nie je a ani nebude ľahké dotiahnuť do úspešného konca. Avšak, život je predsa zmena! A dôležité je, aby bola pozitívna. Viem, že tá naša pozitívna je. Je postupnou modernizáciou a prechodom na západoeurópsky štandard služieb.

RNDr. Jaroslav Dobrotka  
generálny riaditeľ

Our customers every day put to our hand their confidence that we deliver their letters, parcels, or money safely and in time. It is the privilege for us, responsibility and first of all the challenge to keep their trust. For reaching this target, we are to adapt us to changing market conditions and we have to also change us.

Changes can be realized also owing to a positive economic result, which has been attained since 1998. Just this fact was one of the decisive aspects why the reputable international rating agency CRA RATING AGENCY, a.s., (CRA), confirmed the highly favorable rating appraisal. The short-term CRA Rating of the Slovak Post has the value skP-1; level of the long-term international CRA Rating is A-, of long-term local rating skAaa. It is the highest existing rating which can be awarded to a valued entity. Good economic results reflect the investments which we definitely decided to invest into the postal development. Nearly all changes are arranged through the change projects. During the second postal conference – Postal Strategies 2003, which took place in November, these projects were presented to wider postal public, and the work on them began at full blast. The statistics show that if we want to survive as a firm, we have to offer to our customers the new quality of our service – for instance electronic services, hybrid mail, automated sorting of postal items, or motorized delivery.

Already today, we are competing with the competitive postal firms for better position on the market, and we expect that the competitive environment will be stronger and stronger. If we are to stand it favorably, we need to do a lot of changes.

In 2003, the Slovak Post defined its Mission. Here we have agreed that “The Slovak Post is a leader in logistic and financial services with complex solution for a customer on the domestic market. The strategy of development and the growth are secured from the profit through the effective utilization of postal network, increasing the market share for business activities, and electronic services. Its activities secure the sources for permanent development, motivation and satisfaction of its employees.” We have also defined the targets of the Slovak Post as follows: for 2005 to reach the profit SKK 500 million, and in 2005 to reach the level of the average wage in the Slovak Post which will be equal to that in the national economy.

Revolutionary change, for which the preparation is in process, and which is to occur in 2004, is the transformation from the state-owned enterprise to joint-stock company. The Slovak Post will be changed to economically independent entity, fully capable to face the competition. The new business principles will be introduced within the creation of market with postal services and conditions for implementation of postal development projects created.

Behind of all of this, there is a lot of work had to be done, and for which I have to thank to all employees of the Slovak Post. Changes have already started, some of them brought their fruits, and some need their time. I know that all what we intend to do is not, and will not be, easy to bring to successful end. But variety is a spice of life. And I know that our change is the positive change. At issue is the progressive modernization and transition to West-European standard of services.

RNDr. Jaroslav Dobrotka  
Director General

